

2023

<p>חוזת העסקה סטנדרטית – עובד זר לסייעות - נוסח א'          =          (כאשר המטופל הסייעותי הוא גם המעסיק, עליו לחתום על נוסח חוזה זה. אם המעסיק של המטופל הזר הוא בן משפחה מקרבה ראשונה של המטופל או אפוטרופוס, יש לחתום על חוזה העסקה סטנדרטי בנוסח ב')</p> <p>עבור עובדי סייעות זרים המטופלים במטופלים סייעותיים בבתיהם, תוך מגורים בבית המטופל.</p>	<p><b>Standard Employment Contract-(SEC)-Caregiving- Version A-</b>          (When the Person With Disabilities (PWD) is also the employer of the caregiver, please sign this version of the SEC. If the employer of the caregiver is a first degree family member of the PWD, or a legal guardian of the PWD, please sign Version B of the SEC).</p> <p><b>for Home Based (Live-In) Caragivers</b></p>
<p>א. המעסיק המטופל הסייעותי          מר/גב': רוזנר שרינה          מס' תעודת זהות: <u>42382853</u></p> <p>כתובת/מקום העבודה:  <u>שלמה המלך 13/124, נתניה</u>          מס' טלפון: <u>054-4346203</u></p> <p>(להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer          Mr./Ms.: <u>rozner sharina</u></p> <p>ID No.: <u>42382853</u>          Address/Workplace:  <u>shlomo ha melech</u>  <u>13 natania</u>          phone number: <u>054-4346203</u>          (hereinafter referred to as "the Employer")</p>
<p>ו</p>	<p>AND THE</p>
<p>ב. המטפל          מר/גב': קונדה גמגה אנושה מדון סובאשין          מדינה/אזרחות: <u>צילון סרי לנקה</u>          מס' דרכון: <u>N8342684</u></p> <p>(להלן: "המטפל")</p>	<p>B. Caregiver          Mr./Ms.: <u>KONDA GAMAGE ANUSHA MUDU SUBASHIN</u>          Country of Citizenship: <u>צילון סרי לנקה</u>          Passport Number: <u>N8342684</u>          (Hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>1. הצהרות מעסיק:          א. המעסיק מצהיר שהוא אדם בעל מוגבלות המחזיק בהיתר בר תוקף מרשות האוכלוסין וההגירה בישראל (להלן: "רשות האוכלוסין") המותר לו להעסיק עובד זר במתן טיפול סייעותי תוך מגורים בבית המעסיק, על מנת שישוע לו בביצוע פעולותיו היום יומיות.          ב. המעסיק מתחייב להעסיק את המטפל במשרה מלאה, תוך מגורים בבית המעסיק, במתן שירותי טיפול ביתיים למעסיק כפי שנקבע בחוזה העסקה סטנדרטי זה ובנספח א' המפרט צרכים ותנאים מיוחדים של ההעסקה (להלן: "החוזה הסטנדרטי").</p>	<p>1. EMPLOYER DECLARATIONS:          a. The Employer declares that he is a person with a disability holding a valid permit from the Population and Immigration Authority in Israel (hereinafter: PIBA) allowing him to employ a live-in foreign caregiver in his home to assist him with his activities of daily living.          b. The Employer undertakes to employ the Caregiver in a full time position as a live-in caregiver providing home based caregiving services to the Employer as set out in this Standard Employment Contract and Annex A which sets out special needs and conditions of employment (hereinafter referred to: the SEC).</p>
<p>2. הצהרות המטפל:          המטפל מצהיר שהוא הבין את המידע בעניין צורכי המעסיק ותנאי המגורים בבית המעסיק כפי שצוינו בחוזה סטנדרטי זה, ושהוא מוכן, רוצה ומסוגל לבצע את תפקידי הטיפול הקשים הנדרשים עבור המעסיק</p>	<p>2. CAREGIVER DECLARATIONS:          The Caregiver declares that he has understood the information about the employer's needs and the living conditions in the home of the employer as set out in this SEC, and that he is ready, willing and</p>

5/17

Amu 5/17